



## The Silent Duchess

*Dacia Maraini , Dick Kitto (Translator) , Elspeth Spottiswood (Translator) , Anna Camaiti Hostert  
(Afterword)*

[Download now](#)

[Read Online ➔](#)

# The Silent Duchess

Dacia Maraini , Dick Kitto (Translator) , Elspeth Spottiswood (Translator) , Anna Camaiti Hostert (Afterword)

**The Silent Duchess** Dacia Maraini , Dick Kitto (Translator) , Elspeth Spottiswood (Translator) , Anna Camaiti Hostert (Afterword)

Finalist for the International Man Booker Prize, winner of the Premio Campiello, short-listed for the Independent Foreign Fiction Award upon its first English-language publication in the UK, and published to critical acclaim in fourteen languages, this mesmerizing historical novel by one of Italy's premier women writers is available in the United States for the first time.

*The Silent Duchess* is the story of Marianna Ucrià, the victim of a mysterious childhood trauma that has left her deaf and mute, trapped in a world of silence. In luminous language that conveys both the keen visual sight and the deep human insight possessed by her remarkable main character, Dacia Maraini captures the splendor and the corruption of Marianna's world and the strength of her unbreakable spirit.

## The Silent Duchess Details

Date : Published January 1st 2000 by The Feminist Press at CUNY (first published 1990)

ISBN : 9781558612228

Author : Dacia Maraini , Dick Kitto (Translator) , Elspeth Spottiswood (Translator) , Anna Camaiti Hostert (Afterword)

Format : Paperback 264 pages

Genre : Historical, Historical Fiction, European Literature, Italian Literature, Fiction, Cultural, Italy

 [Download The Silent Duchess ...pdf](#)

 [Read Online The Silent Duchess ...pdf](#)

**Download and Read Free Online The Silent Duchess Dacia Maraini , Dick Kitto (Translator) , Elspeth Spottiswood (Translator) , Anna Camaiti Hostert (Afterword)**

---

## **From Reader Review The Silent Duchess for online ebook**

### **Simona says**

Devo ammettere che dopo aver letto le prime 20-30 pagine ero sul punto di abbandonare questo libro in quanto troppo confusionario in alcuni punti, ma dato che non amo lasciare i libri a metà, perché significa tradirli, a mio avviso, ho deciso di continuare e posso dire di essere pienamente soddisfatta.

Attraverso la figura di Marianna Ucrià, una donna sordomuta data in sposa all'età di 12 anni allo zio e che trova nella lettura la sua salvezza, ci racconta di donne sottomesse a uomini, donne che devono sottostare alla società patriarcale, donne dedito solo a procreare.

Un libro emozionante raccontato con una grazia tipica dei romanzi della Maraini.

Consigliatissimo!

---

### **Korri says**

[who raped her when she was 4 or 5! ew ew ew. that's why sh

---

### **Dolceluna says**

A differenza di quanti l'hanno descritto come pesante, io dico di aver trovato "La lunga vita di Marianna Ucrià" un libro incredibilmente leggero, in tutta la sua eleganza. Quasi un velo leggiadro che scivola, con classe, su un corpo sinuoso.

Il suo sapore è quello antico, della Sicilia di inizio '700, dove vive Marianna, la figlioletta sordomuta di un ricco duca: la seguiamo per tutto l'arco della sua vita, dall'infanzia, al matrimonio passando per i figli e la vedovanza, in un mondo che ci viene descritto a tuttotondo, con i suoi paesaggi affascinanti, i suoi costumi perduti, i suoi colori caldi, i suoi profumi intensi.

Pare di entrare in un quadro.

E Marianna, che vive in un suo universo fatto di sensazioni, parole che non può né sentire né esternare, e amore per i libri (nei quali "vive vite altrui") è un personaggio femminile potentissimo e affascinante, magnifico e doloroso.

Temevo che questo libro mi avrebbe annoiato, invece la penna di Dacia Maraini (che proprio con questo vinse, nel 1990, il Premio Campiello) si è dimostrata come sempre capace, e mi ha trasportato, per un po', in un mondo e in un tempo tanto lontani.

Elegante.

---

### **Amy says**

damn you goodreads!!! I wrote a perfectly marvelous review of this book, and you lost it into the ether!  
egads!!! I'll try again, but no promises that this review will be as eloquent as the prior.

wow - what a read. On the surface, a light, simple story of the life and times of a deaf-mute early 18th Sicilian aristocratic girl named Marianna, who was forced, at 13, to marry her uncle (mother's brother)...

NOT weird for that time, at least not among the aristocratic. The family is all sorts of inbred and dysfunctional, but hey, again, that was the norm for that time period among that level of society. The story sweeps through her life, her family, the scenery, the scents (a lot of detail on the scents -it's her strongest sense), the trials and tribulations of living in Sicily in the early 1700s. Also there is a little bit of mystery - it seems that Marianna has vague recollections of sounds, and that possibly, something traumatic happened to her in her early childhood, at which point she lost her ability to both hear and speak.

Actually, the story is much deeper than that. Our deaf-mute heroine works as a symbol of women of that time. Their fate was either to be married off at a young age or head to the convent. They did not have a choice - they really did not have a "voice" in the matter! A-ha, you say! Exactly, I say. Marianna did not have a voice, literally, and figuratively. And, because she was also deaf, she was treated differently and was often considered simple. We are privy to Marianna's thoughts, so we know that she is not simple. She is quite smart, and quite well read and quite capable.

(right now I am really wishing goodreads had not lost my review... it was a good one.. this one pales in comparison)

It appears that either Marianna can actually read other people's minds, or, more likely, her other senses are so keenly developed that she is able to infer what people are NOT saying.

In any event, you can enjoy this book on its simple level, or delve into it a little deeper and explore the oppressed lives of voiceless women.

note - this book was written in Italian, and translated into English. The author is a famous and prolific contemporary Italian author.

one complaint (minor) - not enough detail on the food!!! the meals sounded sumptuous, but I wanted more. And no, I wasn't hungry when I read this book. I suppose the book is not supposed to be a gustatory travelogue of 18th century Sicily, but the first level of the book could function even better if the menus were enhanced. ;)

---

### **Louise says**

Through the story of a deaf and mute duchess, author Dacia Maraini describes the stultifying culture of Sicily in the early 1700's. There is a strong class system with nobles living well, but precariously. They control the lives of those below their rank and on a whim they can pluck someone from miserable poverty and "elevate" them to servitude.

Noble women, who are well dressed and well fed, are similarly moved around, but their fate is determined more by strategy than by whim. The sons are not always pleased with the match made by their parents, but beauty can help the ease a loveless marriage... in the beginning. In this culture, everyone is vulnerable, and no one is happy. Mosquitos and the disease are ever present.

The people are preoccupied with ceremony and rank. The culture looks inward: "To confront other minds, other ideas, is considered in principle an act of perfidy." (p.49). The Duchess is an exception, in her physical isolation, books are her communication. While she has a life of the mind, she cannot escape the culture. While she performs acts of kindness, she understands and uses the tools of control for those she outranks. She will not or cannot follow her heart.

This book is beautifully written. Characters and the tension they inject are poetically drawn, be they major

characters such as Don Pietro, who in every scene exudes his technical status as "uncle husband" or minor characters such as that of Guiseppa of whom it is said to be "inconceivable" that she is not married at 23. Many scenes are exquisite depictions of time and place such as the complex upstairs/downstairs relationship of the Duchess and Fila who has been gifted to her, the funeral of Don Pietro and the business matters that follow it, how Marianna seeks a wife for Saro, and the picnic in the vineyard to name a few.

There is an Afterward by Anna Camaiti Hostert. But for the revelation of one plot element, this would have been better as a preface. Its information on author's background and Hostert's interpretation of how Sicily's 1700's inwardness and social structure impoverished the island can better inform the text if they are read first.

This is an excellent novel and I highly recommend it to those who appreciate historical fiction for what it says about place and time.

---

### Fede says

Questo mio secondo tentativo con la Maraini è stato più fruttuoso del precedente. *La Lunga Vita di Marianna Ucrià* mi è piaciuto.

La partenza iniziale mi aveva lasciato un po' scettica, in tutta onestà. Vedeva dei buoni presupposti per la storia, la caratterizzazione dei personaggi iniziava a delinearsi in modo intrigante, e poi anche solo il fatto di essere ambientato nel XVIII secolo mi aveva già convinto (la mia solita imparzialità nei confronti dei romanzi storici), ma tuttavia mancava ancora quella scintilla che potesse davvero farmi apprezzare il libro. Forse è dovuto essenzialmente al fatto che Marianna, da bambina, non ha un ruolo attivo nella propria casa così come lo avrà poi da adulta, e che la sua mente è ancora abbastanza acerba, e quindi non è in grado di attirare molto dal punto di vista intellettuale.

Poi, piano piano, mi ha conquistata. Marianna, crescendo, diventa un'acutissima osservatrice, così come una altrettanto attenta e vorace lettrice, cose che non potevo non apprezzare. La sua mutilazione, per quanto limitante dal punto di vista fisico, le permette di sviluppare una attenzione verso coloro che la circondano e le loro abitudini, e anche una certa indipendenza personale che la rendono un personaggio decisamente più attivo e presente di quanto la sua condizione (ma soprattutto i suoi parenti) porterebbero a immaginare. La scoperta sempre più approfondita di ciò che la circonda la porta mano a mano ad una sempre maggiore scoperta di se stessa che mi è piaciuta molto nei suoi risultati, anche se non nasconde che il finale mi è un po' dispiaciuto.

L'ambientazione siciliana mi è anche piaciuta: vedere nominati posti che io stessa ho visitato mi ha aiutato ad avere meglio una idea sui luoghi del romanzo. L'utilizzo di così tanti termini dialettali, se da un lato mi è piaciuto per aver creato una verosimiglianza ancora più credibile, dall'altro ogni tanto mi è venuto un po' a noia. La verità è che io e dialetti non andiamo molto d'accordo, posso accettarli solo a piccole dosi.

Una nota negativa per la mia edizione del romanzo (Rizzoli Vintage): la sinossi svela uno dei punti focali della trama, risolvendo a monte un mistero che sarebbe stato molto più avvincente scoprire durante la lettura. Ma pazienza, questo in fin dei conti non cambia il mio giudizio.

Un romanzo degno della propria fama.

---

## **Helena says**

The premise of the story is interesting but the way it was written makes it very difficult and boring to read.

---

## **Jennifer says**

Set in early 18th-century Sicily, the setting and historical details of this story are as fascinating as the unusual life of Marianna is engrossing. She is a young, deaf noblewoman from Palermo married off to her uncle at the age of 13 and while the book reads as an interesting straight-forward story, at the same time Dacia Maraini subtly makes clear that Mariana's silence is a metaphor for Sicily's historic suppression of women.

---

## **Il cassetto dei libri says**

### **Scantu la ‘nsurdiu e scanto l’avi a sanare**

Marianna la "mutola" è testimone silenziosa d'una decadente nobiltà siciliana del settecento avviata ormai al tramonto, una casta chiusa nel suo orgoglio colmo di un ego fastoso e stereotipato che nasconde i comportamenti più abietti, e destinata ad essere travolta dai tempi.

Ma il silenzio di Marianna è solo esteriore, "*il suo silenzio abitato da parole scritte*" è molto più vivo dell'immobilità in cui ormai giace languida la sua classe sociale dall'intelligenza "*oziosa per amor di nobiltà*", e si trasforma in uno strumento di emancipazione. Lei si nutre di libri classici, di filosofia e riversa su foglietti scritti di suo pugno tutto quello che il mondo le presenta, quando la maggior parte delle nobili donne erano semi analfabeto, destinate solo ad eterne gravidanze o ad indossare vesti monacali, "*donne dall'intelligenza lasciata a impigrire nei cortili delle delicate teste acconciate con arte parigina*".

Suggestivi gli scorci dei paesaggi siciliani e le descrizioni sensoriali d'una mediterraneità verace, che si mescolano ad un contesto storico e sociale duro, tra condizioni sanitarie precarie, miseria, abusi, bigottismo ed autodafè.

---

## **Steven Godin says**

It's a good job there was a family tree included at the beginning of this book, as the reader is thrown straight into a bucket load of names, titles, and family relations right from the off. Not that that's in anyway a criticism. As this novel, set in mid-eighteenth century Sicily, was one of the better pieces of historical fiction I have read in recent times. The Beautifully evocative and detailed narrative that avoids the problems of other pantomime counterparts, really vividly captures life of this era. All seen through the eyes of the deaf-mute Duchess Marianna.

The novel starts with a young Marianna being taken to a public hanging by her father, Duke Signoretto di Fontanasalsa, who hopes the sight of someone dangling from a rope will finally make her speak. But this has little effect, and she would only withdraw into herself even further. The Duchess (full name Marianna Ucria di Campo Spagnolo, Countess of Paruta, Baroness of Bosca Grande, of Fiamme Mendola and of Solazzi) finds

a resonance with her own thoughts and feelings in the Scottish philosopher David Hume, after she discovers his book in the family library. Elegantly rebellious, she subverts the ground-plans laid by overbearing patriarchs, and discovers not only the delights of intellectual freedom, but, in early middle age, an awakening sexual bliss with a wonderful younger lover, despite the displeasure of some of her children.

But all this would come later. Unfortunately for the Duchess darker days preceded these blessed ones.

At thirteen she is pressured into marrying her Uncle, Pietro Ucria, who holds many titles himself - Duke di Campo Spagnolo, Lord of Scannatura, of Bosco Grande and of Fiume Mendola, Count of Sala di Paruta, Marquis of Sollazzi and of Toya. To be honest, I would forget all that, something like 'Rapist Pig' would be more suitable. He puts the poor Duchess through five labours during her teens, takes advantage of her disability by taking advantage of her whilst she is sleeping (we would also learn he violated her as a young child), has his way with the maids/servants, and generally shows her no affection whatsoever, other than when looking to impregnate her. She does care for him, but in no way love him. Her children bloom gracefully, which gives her fulfilment, something she so dearly clings to, but as time passes by, Marianna feels it's time to step out of the shadows of her disability and search for a deeper meaning to her life.

Marianna is born into a life of extravagant luxury, but never lets it go to her head, treating all with value and respect, and despite her permanent disability she still manages to have a humorous side. The detailed descriptions of day-to-day life captures the imagination wonderfully, with Marianna's sense of sight and smell being utilized fully. There is a warming, close-knit tendency, as most of the narrative takes place within the family estate, only really ventures off towards the end, when the Duchess travels to mainland Italy. Her bleak existence with a deeply flawed and cold-hearted man might have been wretched indeed but for her own extraordinary qualities of determination. With a compassion and an outstanding ability for organisation, and making use of the qualities of others.

As historical novels go, what I liked about Dacia Maraini, is that she never falls pray to the tacky trappings of this genre. And as we follow Marianna from childhood through to middle age, there is a smooth elegance and fluidity as the years pass by. Maraini's skill is that she does not allow the exploration of ideas to take over at the expense of the story, nor the story to obscure the ideas. It's a fine balance she handles extremely well. At just over three-hundred pages long, its length is almost perfect, never dragging on just for the sake of it.

I have to say, for a writer I knew absolutely nothing about beforehand, she easily exceeded my expectations with this novel. Not quite five star material, but mighty close.

---

## **Ardesia says**

Sublime.

Una lunga poesia travestita da romanzo che va a toccare le corde più celate e vibranti dell'animo femminile. E non si tratta soltanto della rappresentazione della situazione delle donne di una determinata classe sociale nella Sicilia settecentesca, ma di sentimenti universali che travarcano il tempo e lo spazio: l'essere figlia, moglie, madre, amante; vedere la propria vita che si dipana inarrestabile fra ricordi, desideri, misteri e rimpianti; lo sprofondare in universi propri e l'essere travolti da quelli delle persone che ci circondano. Marianna con la sua scatola piena di foglietti e le dita sporche di inchiostro, di vita, mi ha rapita nel suo mondo di profumi e colori fin dalle prime pagine del libro e credo, anzi spero, che non si lascerà dimenticare tanto facilmente.

---

## **Malacorda says**

Romanzo dolcemente malinconico, un canto d'amore per la propria terra, un bel personaggio femminile amante della cultura e dei libri, davvero notevole e interessante il modo in cui, in questo romanzo, la storicità si interseca e si incasca con il suo essere autobiografico, il sordomutismo della duchessa protagonista a rappresentare, evidentemente, una situazione di forte incomunicabilità oltre che una spiccata sensibilità verso tutto ciò che la circonda. Al senso del diario e della biografia contribuisce anche la linea temporale discontinua che si concentra su particolari eventi o istanti, distanziati di alcuni mesi o anni l'uno dall'altro. Ambientato nella Sicilia del XVIII sec, sono azzeccati i paragoni di chi lo affianca a De Roberto, Tomasi di Lampedusa o Verga: in effetti vi si ritrovano agilmente non solo le atmosfere ma anche svariati dettagli de "I Viceré": le questioni di famiglia con l'etichetta e con l'araldica, le questioni di eredità con chi è pro e chi è contro il maggiorasco, i palazzi in centro a Palermo e le grandi ville tra gli uliveti nelle campagne, la famiglia riunita nella sala gialla, un figlio maggiore che non si vuole sposare ma vuole studiare e dedicarsi alla politica ed entrare così nell'era contemporanea, i figli cadetti avviati alle carriere ecclesiastiche. E le atmosfere siciliane - specialmente quelle campestri - mirabilmente ricostruite, riportano la mente direttamente alle immagini del film di Visconti. La condizione femminile dell'epoca viene osservata in modo piuttosto obiettivo, la duchessa si pone dei dubbi in quanto donna di carattere, ma non le si attribuiscono prese di posizione anacronistiche né atteggiamenti da eroina come invece capita in altri romanzi storici con protagoniste femminili. La storia d'amore non stona ma non è delle più emozionanti. Qualche spunto di riflessione filosofica condisce Storia e trama senza appesantire. Il finale: dal punto di vista narrativo va perdendo un po' di tensione rispetto il buon ritmo dei primi capitoli, ma dal punto di vista storico è un eccellente e malinconico preludio a tutto quello che verrà dopo, ed è perfettamente a tono con quanto è stato raccontato da Striano ne "Il resto di niente" e dai già citati De Roberto e Tomasi di Lampedusa.

---

## **Ubik 2.0 says**

### **Lunga vita alla signora.**

Occorre un poco di pazienza per entrare in sintonia con quest'opera che inizia piuttosto in sordina ma cresce in progressione rivelandosi a posteriori (pur in quasi totale assenza di Borboni, Asburgo, viceré e simili...) un notevole Romanzo Storico, quanto meno nella definizione di "opera narrativa ambientata in un'epoca passata, della quale ricostruisce le atmosfere, gli usi, i costumi, la mentalità e la vita in generale, così da farli rivivere al lettore" (Wiki). Ed in questo la Maraini, che in quei luoghi è cresciuta, riesce perfettamente nell'intento.

Marianna Ucria è uno splendido personaggio, originale ed avvincente nel contesto narrativo ma soprattutto emblematico nel rappresentare, sulla sua pelle e nei suoi pensieri, il momento di passaggio fra la rigida, bigotta e ingessata società semifeudale della Sicilia seicentesca e i primi germi dell'Illuminismo che, sebbene boicottati dalla nobiltà dominante, penetrano inesorabili nell'isola attraverso mille pertugi: scritti, comportamenti, mode, viaggiatori occasionali, racconti sussurrati.

Ed è un apparente paradosso che, proprio la persona più improbabile, in quanto duchessa e in quanto "minorata" e privata della facoltà di comunicare con la voce, costituisca l'antenna più sensibile verso il nuovo vento che, fra mille contraddizioni, spira sulle austere mura dei palazzi nobiliari e sulle convenzioni

ipocrite che cercano di opporsi al progresso e all'emancipazione.

Si citava in premessa, nella definizione di Romanzo Storico, la capacità di “ricostruire le atmosfere” ma qui l'autrice sa andare ben oltre introducendo nel libro, a splendida cornice della vicenda e quasi a compensare il sordomutismo della protagonista, gli odori, i sapori e i colori della Sicilia, descritti con minuziosa precisione e sezionati nelle loro forti, agrodolci e contrastate componenti.

Un romanzo quindi che colpisce a fondo l'immaginazione e che, oltre ad appassionare per la bella storia narrata con uno stile peraltro mai forzato anche nei passaggi cruciali, si annusa e si assaggia come una ricca pietanza siciliana, zeppa di ingredienti potenti e genuini.

## Neda.kh says

?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????  
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?....  
????? ????:  
??? ?? ???? ??? ?????? ????.?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ???? ???? ?? ????.?????? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ???? ?? ????.  
????? ???? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????  
????? ????, ...

## Ana Carvalheira says

É um livro fantástico, absolutamente enternecedor! Mariana Ucria é uma aristocrata siciliana que vive no séc. 18, surda-muda, situação que decorre de um trauma profundo que lhe fora acometido quando tinha cinco anos de idade. Que trauma é esse, só o sabemos quase no final da narrativa e ficamos chocados! Mas, naquela altura era assim ... toda a ignomínia era mascarada, falseada, desvalorizada. O pai, com quem Mariana, tem uma relação afetiva intensa, compactuou na desgraça, sem que a menina o soubesse, embora tenha nutrido pelo progenitor um amor inocente, profundo e puro.

É uma personagem extraordinariamente interessante. Por força da sua deficiência, Marianna Ucria lê os pensamentos dos seus interlocutores, aliás foi assim que soube do ato desprezível do senhor marido tio sobre a sua inocente pureza. De uma bondade enternecedora, Marianna cativa-nos desde o início: dada a casamento aos doze anos de idade com um tio com uma idade que poderia ser seu pai, encara com dignidade a posição que o seu estatuto lhe oferece mas sempre com a sensação de que a vida teria algo mais a oferecer-lhe. E, de facto, tinha!

Foi o primeiro romance que li da escritora florentina Dacia Maraini e fiquei curiosa em relação a outros seus trabalhos. A prosa é de uma elegância formidável! Para quem aprecia romances de época, recomendo a leitura deste livro extraordinário!